

Najnovija EPSO-ova politika o razumnim prilagodbama koje trudnice i dojilje mogu zatražiti u okviru postupka odabira osoblja

Cilj politike

EPSO zagovara vrijednosti nediskriminacije i jednakih mogućnosti za sve kandidate. U skladu s time cilj je ove politike omogućiti kandidatkinjama da u postupcima odabira osoblja koje EPSO organizira u ime institucija EU-a sudjeluju pod jednakim uvjetima kao i drugi kandidati, a posebno da ne budu u nepovoljnom položaju zbog razloga povezanih s trudnoćom i porodom.

Pravni okvir

EPSO je obvezan poštovati relevantne odredbe prava EU-a kojima se uređuju pitanja nediskriminacije i jednakih mogućnosti.

Glavna je pravna osnova [Direktiva 2006/54/EZ od 5. srpnja 2006.](#) o provedbi načela jednakih mogućnosti i jednakog postupanja prema muškarcima i ženama u pitanjima zapošljavanja i rada. Tom se direktivom zabranjuje izravna i neizravna diskriminacija na temelju spola kad je riječ o mogućnostima zapošljavanja.

Sudska praksa zahtijeva od institucija EU-a i Službeničkog suda, kada djeluje u svojoj sudbenoj ulozi, da pri odlučivanju o pitanjima koja se odnose na mogućnosti zapošljavanja u javnoj službi EU-a uzmu u obzir Direktivu 2006/54/EZ.

U članku 2. stavku 2. točki (c) Direktive 2006/54/EZ navodi se da diskriminacija uključuje „svaki nepovoljniji tretman žene u vezi s trudnoćom ili rođiljnim dopustom u smislu Direktive 92/85/EEZ¹”.

Nadalje, u članku 14. stavku 1. točki (a) Direktive 2006/54/EZ navodi se da je zabranjena diskriminacija s obzirom na „uvjete zapošljavanja [...], uključujući kriterije za izbor kandidata i uvjete pomoći u postupku zapošljavanja, u svim granama djelatnosti i na svim razinama profesionalne hijerarhije [...]”.

U okviru postojećih postupaka odabira osoblja kandidati polažu testove u određenom vremenskom razdoblju ili na određene datume koje određuje EPSO.

Trudne kandidatkinje možda neće moći poštovati te rokove zbog razloga povezanih s trudnoćom ili porodom. U takvim slučajevima mogu zatražiti razumne prilagodbe koje EPSO može pružiti u skladu sa svojom obvezom osiguravanja jednakih mogućnosti i nediskriminacije.

¹ Direktiva Vijeća 92/85/EEZ od 19. listopada 1992. o uvođenju mjera za poticanje poboljšanja sigurnosti i zdravlja na radu trudnih radnica te radnica koje su nedavno rodile ili doje.

U skladu s ovom politikom stoga se utvrđuju priroda i primjena takvih mjera prilagodbe.

Izjava o politici

EPSO omogućuje razumne prilagodbe kandidatkinjama koje ne mogu polagati testove na određene datume ili u određenim razdobljima zbog razloga povezanih s trudnoćom i porodom. Usto, EPSO može pružiti razumne prilagodbe dojičama koje polažu selekcijske testove. Takve razumne prilagodbe pružit će se kandidatkinjama koje obavijeste EPSO o svojem stanju, u skladu s uvjetima i ograničenjima navedenima u nastavku.

Opseg primjene

Ova se politika primjenjuje:

- na trudne kandidatkinje ili kandidatkinje koje su nedavno rodile i koje obavijeste EPSO o svojem stanju kako bi zatražile razumnu prilagodbu koja im je dostupna u skladu s ovim odredbama
- u svim postupcima odabira osoblja koje organizira EPSO i u svim fazama odabira.

Kandidatkinje bi EPSO o trudnoći te predviđenom ili stvarnom terminu i mjestu poroda trebale obavijestiti u fazi prijave, ako je to primjereno, ili što prije uoči polaganja određenog EPSO-ova testa. Ne zaprimi li te informacije pravodobno, EPSO možda neće biti u mogućnosti pružiti prilagodbe pod najboljim mogućim uvjetima. Kandidatkinje ne mogu smatrati EPSO odgovornim za nepružanje prilagodbe ako je nisu zatražile na vrijeme.

Provedba

Kandidatkinja može zatražiti prilagodbe u skladu s ovom politikom ako ne može polagati testove na datum koji joj je dodijelio i/ili potvrdio EPSO zbog sljedećih razloga:

- navedeni je datum u razdoblju od mjesec dana prije i/ili poslije termina poroda²
- kandidatkinja ne može putovati do mjesta testiranja zbog medicinskih razloga koji su izravno povezani s trudnoćom, što je potvrdio liječnik
- kandidatkinja ne može putovati do mjesta testiranja zbog potvrđene zabrane putovanja zrakoplovom.

Navedeno razdoblje od mjesec dana prije i/ili nakon kandidatkinjina predviđenog termina poroda može se preispitati u određenim okolnostima, npr. ako je zračni prijevoznik uveo dulju zabranu putovanja za trudnice.

Usto, kandidatkinje koje na datume EPSO-ova testiranja u okviru odabira doje mogu zatražiti razumne prilagodbe za dojenje u razdoblju testiranja.

Svi zahtjevi za razumne prilagodbe moraju biti valjano potkrijepljeni liječničkom potvrdom.

² Kako je definiran u članku 8. stavku 2. Direktive 92/85/EEZ.

Kandidatkinjama koje polažu testove u ovlaštenim ispitnim centrima mogu se pružiti sljedeće prilagodbe:

- promjena termina testiranja
- dopuštenje kandidatkinji da polaže test na lokaciji koja nije bila prvotno predviđena kako bi se izbjeglo putovanje na velike udaljenosti
- omogućivanje kandidatkinji da doji tijekom testiranja, i to stavljanjem na raspolaganje zasebne prostorije (ako je dostupna u ispitnom centru) ili odobravanjem dodatne ograničene fleksibilne stanke u trajanju dovoljnom da kandidatkinja napusti ispitni centar radi dojenja i vrati se dovršiti testiranje.

Kandidatkinjama koje polažu testove na daljinu mogu se pružiti sljedeće prilagodbe:

- promjena termina testiranja
- omogućivanje kandidatkinji da doji tijekom testiranja, i to odobravanjem dodatne ograničene fleksibilne stanke u trajanju dovoljnom da kandidatkinja podoji dijete i vrati se dovršiti testiranje.

Mjere prilagodbe ne smiju prelaziti razumne okvire; drugim riječima, zbog njih se EPSO-u ne bi smio nametnuti nerazmjern teret u pogledu troškova, vremena ili organizacije. Ponajprije, njima se ne smije ugroziti interes institucija EU-a i drugih kandidata da se postupak odabira pravodobno provede i završi.

O opsegu razumnih prilagodbi EPSO donosi diskrecijsku odluku u svakom pojedinom slučaju. Pritom uzima u obzir posebna operativna ograničenja različitih faza u postupku odabira.

Konkretno:

- Za testiranja koja se provode na računalu u specijaliziranim ispitnim centrima kojima upravlja EPSO-ov vanjski izvođač (računalni testovi s višestrukim izborom odgovora, simulacija e-sandučića, studija slučaja, testovi prevođenja ili bilo koji drugi test) EPSO može ponuditi alternativne datume i/ili lokacije testiranja u skladu s dostupnim mogućnostima. Novi termin testiranja može biti prije ili poslije izvornog termina koji je kandidatkinja eventualno već odabrala.
- Za testiranja koja EPSO-ov vanjski izvođač provodi na daljinu (računalni testovi s višestrukim izborom odgovora, simulacija e-sandučića, studija slučaja, testovi prevođenja ili bilo koji drugi test) EPSO može ponuditi alternativne datume testiranja. Novi termin testiranja može biti prije ili poslije izvornog termina koji je kandidatkinja eventualno već odabrala.
- Za sva testiranja ponuđeni alternativni datumi mogu biti najkasnije tjedan dana prije završetka sljedeće faze odabira (predodabir/centar za procjenu kandidata). Ako se neki

testovi³ organiziraju prije ostalih testova u centru za procjenu kandidata, oni će se za potrebe primjene ove odredbe smatrati zasebnom fazom odabira. Na taj se način kandidatkinjama koje su zatražile prilagodbu omogućuje da se ponovno uključe u postupak odabira, poštujući pritom njegov unaprijed utvrđeni vremenski okvir. U takvim se slučajevima od kandidatkinja koje su uspješno položile test u promijenjenom terminu može zahtijevati da testiranju u sljedećoj fazi odabira pristupe u vrlo kratkom roku.

Ako se zahtjev za promjenu termina odnosi na posljednju fazu odabira, ponuđeni alternativni datumi mogu biti najkasnije dva mjeseca nakon završetka izvorno utvrđenog razdoblja testiranja. U takvim se slučajevima može dogoditi da odabir bude zaključen i popis uspješnih kandidata sastavljen prije odgođenog testiranja kandidatkinje koja je zatražila prilagodbu. Ako kandidatkinja koja je zatražila prilagodbu uspješno položi odgođeni test i ostvari konačni rezultat koji je jednak ili bolji od rezultata posljednjeg uspješnog kandidata s utvrđenog popisa, ona se uvrštava na taj popis.

Međutim, ako kandidatkinja ne prihvati mjere prilagodbe koje joj je EPSO ponudio u skladu s postojećom politikom ili zbog prepreka povezanih s istom ili drugom trudnoćom ili majčinstvom ne može pristupiti testiranju na drugi datum ili na drugoj lokaciji koji su joj ponuđeni, nema pravo na dodatne mjere prilagodbe na temelju tih razloga te je njezino sudjelovanje u natječaju završeno.

U granicama utvrđenima ovom politikom EPSO će učiniti sve kako bi kandidatkinjama koje podnesu zahtjev ponudio razumne prilagodbe koje najbolje odgovaraju njihovim posebnim okolnostima. EPSO ovu politiku može ažurirati u bilo kojem trenutku uzimajući u obzir promjene modela provedbe testova i primjenjivog regulatornog okvira.

Datum stupanja na snagu

Ova ažurirana politika stupa na snagu u listopadu 2020.

Njome se ne dovodi u pitanje EPSO-ova politika o prilagodbama za kandidate s invaliditetom ili zdravstvenim problemom koji zahtijeva posebne prilagođene uvjete za polaganje testova. Više informacija o našoj politici jednakih mogućnosti i postupku za podnošenje zahtjeva za prilagođene uvjete možete pronaći na našim internetskim stranicama (https://epso.europa.eu/how-to-apply/equal-opportunities_hr) u odjeljku Opća pravila otvorenih natječaja (točka 1.3. Jednake mogućnosti i posebne prilagodbe) i u pozivima na iskaz interesa za ugovorno osoblje (odjeljak „Prilagođeni uvjeti”).

Za dodatne informacije obratite se na e-adresu EPSO-accessibility@ec.europa.eu.

³ Studija slučaja, testovi prevođenja ili drugi računalni testovi koji su službeno dio testiranja u centru za procjenu kandidata.